

ГЛАВА 40

Ал-Мумин: ВЕРУЮЩИЙ

(Явлена в Мекке: 9 разделов; 85 стихов)

Название этой суры, «Ал-Мумин», то есть «Верующий», взято из упоминания о верующем из числа людей фараоновых (стих 28). Этот человек воззвал к Моисею, когда фараон хотел убить его, и сказал, что, если Моисей проповедует истину, то не может преуспеть противящийся ему.

Семь сур, с сороковой по сорок шестую, образуют группу, все входящие в которую главы начинаются с «*Ха Мим*»; все они поэтому получили поэтому название «Ал Ха Мим», то есть «*суры, начинающиеся с Ха Мим*». Все эти суры относятся к периоду, когда сопротивление Святому Пророку было весьма ожесточённым и началось активное преследование мусульман, приведшее к первому бегству в Абиссинию. Все эти главы принадлежат к среднему мекканскому периоду. Они сходны между собой, поскольку каждая содержит утешение для гонимых мусульман, предостерегает гонителей и предсказывает победу истины, а также поражение врагов. Собственно говоря, поражение врагов является главной темой этих сур; подтверждает это и речение Святого Пророка, приведённое в сноске 2171. В этих сурах мало говорится о предыдущих пророках, за исключением лишь Моисея и Авраама; мы находим лишь краткие упоминания о пророках и о судьбе их народов. Постоянной темой является Единство и власть Аллаха, и всё вновь и вновь звучат в этих главах призывы, адресованные неверным, прибегнуть к милосердию Бога.

Сура начинается с утверждения о том, что Господь намеревается защитить правоверных; правоверным говорится, что сила врагов не должна вводить их в заблуждение — вскоре она будет сломлена. Второй раздел развивает эту тему, делая ещё больший упор на поражении врагов и на приближении их гибели, когда они станут совершенно беззащитны. Затем в трёх разделах повторяется это предостережение со ссылкой на историю Моисея. В шестом разделе говорится, что пророки Божьи и веровавшие в них всегда получали помощь против своих врагов; в седьмом разделе указывается на великую мощь Аллаха, для которого нет ничего невозможного. Последние два раздела вновь поднимают тему окончания сопротивления, в них неоднократно звучат предостережения, обращённые к неверным.

РАЗДЕЛ 1: Защита правоверных

Во имя Аллаха, Милостивого,
Милосердного.

1 Милостивый Бог²¹⁷¹!

2 Ниспослание Книги — от Аллаха
Могущественного, Знающего,

3 Прощающего грех и
Принимающего покаяние, Сурового
в каре, Господа щедрости²¹⁷². Нет
Бога кроме Него; к Нему —
последнее возвращение.

4 Лишь те препираются о
посланиях Аллаха, кто не веруют,
так пусть же их власть в стране не
обольщает тебя.

5 Прежде них народ Ноя и партии
после них отвергали (пророков), и
всякий народ замышлял погубить
посланца своего, и стремился
ложью опровергнуть истину, и вот
схватил Я их; как же (ужасно) было
воздаяние моё!

6 И так подтвердилось слово
Господа твоего против тех, кто не
веруют, — что они сотоварищи Огня.

7 Несущие Престол Власти и
окружающие его возносят хвалу
Господу своему, и веруют в Него, и

2171 В одном из высказываний Святого Пророка встречаются слова: «Если на вас напали ночью, скажите: "Ха Мим", — и не смогут они победить вас»; в этом случае *Ха Мим* объясняют как означающее «Аллахумма», «О, Аллах!» (Н, ЛЛ). ИАб приводит три толкования: это — великое имя Аллаха; это — клятва; две эти буквы являются сокращением слова «ал-Рахман», то есть «Милостивый» (ИДж). Кроме того, эти слова могут быть сокращениями от *Хамид* (Достохвальный), *Маджид* (Славный), *Хаййи* (Живущий), *Кайум* (Самодостаточный), *Рахман* (Милостивый) или *Рахим* (Милосердный).

2172 Из четырёх упомянутых здесь свойств Господа два первых и последнее относятся к даруемому Богом прощению, милости Его и Его щедрости, и лишь одно относится к области воздаяния карой за зло; таким образом, милосердие Господа явлено преобладающим, даже когда рядом речь идёт о наказании.

просят защиты для верующих²¹⁷⁴ :
«Господь наш, объемишь Ты все вещи в милости и знании²¹⁷⁵, защити же тех, кто обращаются (к Тебе), и следуй путём Твоим, и спаси их от кары адской».

8 Господь наш, введи их в Сады вечные, которые обещал Ты им, а также отцов их, жён их и отпрысков их, которые хороши. Воистину, Ты — Могущественный, Мудрый²¹⁷⁶.

9 И оборони их от зла, а кого оберегаешь Ты сегодня от зла, — воистину, милость Твоя явлена ему. И это — великое свершение.

РАЗДЕЛ 2: Поражение противников

10 Тем, кто не веруют, сказано: «Воистину, ненависть Аллаха (к вам), когда были призваны к вере и вы отвергли, была много сильнее, чем ваша ненависть (сейчас) к себе²¹⁷⁷».

11 Они говорят: «Господь наш, дважды дал Ты нам умереть и дважды даровал нам жизнь²¹⁷⁸; и

2174 «Несущие *арш* или Престол Власти» — это несущие не нечто материальное; о слове *арш* см. комментарий 895. Обычно считается, что эти слова обозначают ангелов, однако, как я уже писал в комментарии 895, речь здесь идёт о носителях Божественных посланий, то есть пророках, а окружающие Престол — это верующие, которые, идя по стопам пророков, несут Божественное послание миру. См. также комментарий 2555, где приводится и иное объяснение.

2175 Здесь нам говорится, что Божественное милосердие столь же всеохватно, сколь и Божественное знание — и первое, и второе простирается надо всем сущим. Ни одна другая религия не толкует столь широко милосердие Божества.

2176 Жёны и дети верующих, творящие добро, как сказано здесь, последуют за ними в рай.

2177 Яростная ненависть, о которой здесь говорится, это ненависть злодеев к самим себе, когда они поймут, сколь тягостные последствия повлекли за собой их злые дела. Насколько же сильнее должна была быть ненависть Аллаха, Источника Чистоты, к ним в тот миг, когда творили они своё зло! Насколько же Терпелив и Милосерден Он, раз не покарал их в тот же миг!

2178 Первое состояние смерти — это небытие, из которого человек входит в жизнь; второе — это жизнь после смерти.

признаёмся мы в грехах наших. Есть ли путь спасения?»

12 Оттого это, что, когда взывали к одному Аллаху, не веровали вы, а когда Аллаху приписывали сотоварищей, вы веровали²¹⁷⁹. И суд принадлежит Аллаху Высокому, Великому.

13 Он — Тот, Кто являет вам знамения Свои и ниспосылает вам пропитание с небес²¹⁸⁰, но никто не вспомнит кроме того, кто обращается (к Нему).

14 Так взывайте же к Аллаху, будучи искренними в послушании Ему, хоть бы неверные и противились —

15 Возвышающий по степеням, Господь Престола Власти, Он заставляет дух сиять по воле Своей на того из слуг своих²¹⁸¹, на кого Он пожелает, дабы мог тот предостеречь (людей) о дне Встречи —

16 Дне, когда предстанут они. Ничто, касающееся их, не остаётся сокрытым от Аллаха²¹⁸². Кому принадлежит царствие в день сей? Аллаху, Единому, Подчиняющему (всех).

17 В день сей всякая душа вознаграждается по заслугам своим.

2179 Почти во всех великих религиях в эпоху зарождения Ислама к доктрине чистого единства, к которой призывал людей Ислам, примешивался *ширк* в той или иной форме.

2180 Смысл состоит в том, что Бог даёт средства к существованию; пропитание, дарованное небом, — это хлеб духовный.

2181 Здесь говорится, что *рух* даруется только избранным, и цель его — предостеречь людей. Стало быть, *рух* — это Божественное откровение, а вовсе не душа, которая даётся каждому человеку. Под днём Встречи имеется в виду день встречи с Богом.

2182 Подразумеваются скрытые последствия дел человеческих, которые откроются в тот день, ибо от Аллаха не может быть скрыто ничто.

Нет в сей день несправедливости!
Воистину, Аллах быстр в расчёте.

18 И предостереги их о дне, который приближается²¹⁸³, когда сердца, внутренне скорбя, поднимутся к самому горлу²¹⁸⁴. Не будет у неправедных ни друга, ни защитника, которому следовало бы подчиниться.

19 Ведомы Ему и обман очей и то, что скрыто в груди их.

20 И Аллах судит по истине. А те, кого призывают они помимо Него, не судят никого! Воистину, Аллах — Слышащий, Видящий.

РАЗДЕЛ 3: Предостережение в истории Моисея

21 Неужто не странствовали они по земле и не видели, каков конец бывших прежде них? Они были могущественнее, чем эти по силе и в крепостях²¹⁸⁵ своих на земле, но уничтожил их Аллах за грехи их. И некому было защитить их от Аллаха.

22 Оттого произошло это, что явились к ним посланцы их с ясными доказательствами, но не уверовали они, и уничтожил их Аллах. Воистину, Он Силён, Суров в воздаянии.

23 И, несомненно, посылали Мы Моисея с посланиями Нашими и ясной властью,

2183 Слово *азифах* происходит от *азафа*, что означает «*оно приблизилось*» (ЛЛ); отсюда значение выражения *йаум ал-азифах*, «*день, который приближается*». Здесь говорится о приближающемся наказании, которое относится к этой, земной, жизни.

2184 Этот стих описывает состояние душ неверных в день их поражения.

2185 *Атхар* — это множественное число от *атхар*, что означает «*отметина*», а также «*памятник*» или «*древнее сооружение*». Здесь, вероятно, слово значит «*большие здания*» и «*укрепления*» (ДжБ).

24 К фараону, и Хаману, и Корею²¹⁸⁶, но сказали они: «Лживый чародей!»

25 И когда явил он им Истину от Нас, сказали они²¹⁸⁷ : «Убивайте сыновей тех, кто веруют вместе с ним, а женщин их оставляйте в живых». А заговор неверных обречён на поражение.

26 И сказал фараон: «Дайте мне убить Моисея, и пусть взывает к Господу своему. Воистину, боюсь я, что изменит он религию вашу или что сотворит он недоброе в этой земле».

27 Моисей сказал: «Воистину, ищу я пристанища у Господа моего и Господа вашего от всякого горделивого, который не верует в день Расчёта».

РАЗДЕЛ 4: Верующий из народа фараонова

28 А один верующий из народа фараонова, который скрывал веру свою, сказал: «Неужто убьёте вы человека за то, что говорит он: «Мой Господь — Аллах», — а ведь он, воистину, представил вам ясные доказательства от Господа вашего? И если лжец он, то на него падёт ложь его, а если правдив он, то падёт на вас нечто из того, чем угрожает он вам. Воистину, Аллах не наставляет заблудшего, лгущего²¹⁸⁸ .

2186 Эти слова вовсе не значат, что послания фараону, Хаману и Корею были отправлены одновременно. Здесь лишь имеется в виду, что эти трое были властителями, не принявшими послания и потому погибшими. Из их числа один Корей был израильтянином; см. примечание 1895.

2187 Здесь не имеется в виду, что все три человека, упомянутые в предыдущем стихе, дали Моисею подобный ответ. Внимательное прочтение последующих стихов покажет, что говорит только фараон, напутствуемый своими советниками; он и Хаман названы по имени (последний — в стихе 36), Корей же не упоминается вовсе.

2188 Лишь «нечто из того», чем им угрожают, падёт на их голову потому, что Аллах милостив и отменит часть заслуженного наказания. Сравните доводы верующего с доводами Гамалиила, призывающего поступить с

29 О народ мой, вам принадлежит царствие сегодня, хозяева вы в стране, но кто поможет нам против кары Аллаха, если падёт она на нас?» Фараон сказал: «Я лишь показываю вам то, что я вижу, и веду я вас только по правильному пути».

30 А тот, кто веровал, сказал: «О народ мой, воистину, боюсь я, что постигнет вас подобное тому, что постигло партии²¹⁸⁹,

31 Подобное тому, что постигло народ Ноя, и адитов, и тамудян, и прочих после них. А Аллах не желает несправедливости слугам (Своим).

32 И, о народ мой, боюсь я за вас в день Зова²¹⁹⁰ —

33 День, в который все вы повернёте вспять, и никто не спасёт вас от Аллаха; а кого оставляет Аллах в заблуждении, нет тому наставника.

34 И Иосиф, воистину, являлся к вам прежде с ясными доказательствами, но вы всё так же оставались в сомнении относительно того, что принёс он

учениками Христа снисходительно: «Отстаньте от людей сих и оставьте их; ибо если это предприятие и это дело — от человеков, то оно разрушится, а если от Бога, то вы не можете разрушить его; берегитесь, чтобы вам не оказаться и богопротивниками» (Деян. 5:38, 39).

2189 *Йаум ал-Ахзаб* означает «события, происшедшие с древними народами» (БД). Под *партиями* имеются в виду те, кто организовывали сопротивление пророкам. Слово *йаум* используется по-арабски в том же значении, что и слово «день», когда речь идёт о состязании или сражении (ЛЛ); в выражении *аййам ал-Араб* (буквально, *дни арабов*) оно означает «события» или «сражения». Соответственно, я перевожу его как «что постигнет вас». Нет ничего необыкновенного в том, что египтянин знал, как погибли некие народы, обитавшие на границах Аравии.

2190 Выражение *йаум ал-танад* означает «день, когда один взывает к другому», то есть день беды, когда всякий взывает о помощи, но никто не может помочь другому. Всякий день несчастья — это день взывания, поэтому данное описание не должно пониматься как относящееся исключительно ко дню Суда.

вам; пока, когда умер он, не сказали вы: «Не возрастит Аллах посланца после него». Так оставляет Аллах в заблуждении излишествующего, сомневающегося —

35 Тех, кто спорит о посланиях Аллаха, не имея власти, ниспосланной им. Весьма ненавистно это Аллаху и тем, кто веруют. Так запечатывает Аллах сердце всякого гордого, высокомерного».

36 А фараон сказал: «О Хаман, построй для меня башню, чтобы мог я обрести средство достичь —

37 Средство достичь небес, а потом достичь Моисеева Бога, и, воистину, считаю я, что он — лжец²¹⁹² ». И так злое деяние фараона представилось ему достойным, и был отвращён он с пути. А замысел фараона закончился не чем иным, как неудачей.

РАЗДЕЛ 5: Конец народа фараонова

38 А тот, кто веровал, сказал: «О народ мой, следуй за мной, и я выведу тебя на верный путь.

39 О народ мой, жизнь в этом мире — всего лишь (преходящая) радость, а Жизнь Грядущая — вот жилище, где обитать.

40 Кто творит зло, тому воздаётся лишь подобным; а кто творит добро, будь он мужчиной или женщиной, если он верующий, то войдут они в Сад, где будет пожалован им удел без меры.

2192 Когда Моисей говорил о Господе небес и земли, фараон посмеялся над ним, сказав, что построй башню и нападёт с неё на Моисеева Бога.

41 И, о народ мой, как же это — я призываю тебя к спасению, а ты призываешь меня к Огню?

42 Вы призываете меня не верить в Аллаха и приписывать Ему то, о чём не имею я знания, а я призываю вас к Могущественному, Прощающему.

43 Без сомнения, то, к чему призываете вы меня, не имеет названия, чтобы воззвать к нему, ни в этом мире, ни в Жизни Грядущей, а возвращение наше — к Аллаху, и излишествующие — сотоварищи Огня.

44 Так что вспомните вы то, что говорю я вам, а я вверяю дело моё Аллаху. Воистину, Аллах — Зрящий слуг».

45 И Аллах защитил его от зла, которое замыслили они; и злая кара постигла народ фараонов —

46 Огонь. Приводят их к Нему (каждое) утро и вечер, и в день, когда наступит Час: «Дайте народу фараонову вкусить тягчайшей кары».

47 И когда спорят друг с другом в Огне, то слабый говорит тем, кто был горд: «Воистину, следовали мы за вами; неужто не избавите вы нас от части Огня?»

48 Те, кто были горды, говорят: «Ныне все мы в нём: Аллах, воистину, рассудил меж слугами».

49 И те, кто в Огне, скажут стражам ада: «Умолите Господа вашего облегчить нашу кару на день».

50 Скажут они: «Разве не приходили к вам посланцы с ясными доказательствами?» Они скажут: «О да». Скажут они: «Тогда молитесь». А молитва неверных лишь сбивается с пути.

РАЗДЕЛ 6: Посланцы получают Божественную Помощь

51 Несомненно, помогаем Мы посланцам Нашим и тем, кто веруют, в этой жизни, и в день, когда восстанут свидетели²¹⁹³, —

52 День, в который оправдания не помогут неправедным, им — проклятье и им злое пристанище.

53 И, воистину, ниспослали Мы Моисею наставление, и дали Мы Детям Израилевым унаследовать Книгу —

54 Наставление и напоминание для людей понимания.

55 Будь же терпелив; воистину, обещание Аллаха правдиво; и проси прощение за грех свой²¹⁹⁴, и возноси хвалу Господу твоему вечером и утром.

56 Те, кто спорят о посланиях Аллаха, не имея на то никакой ниспосланной им власти, — в груди

2193 Твёрдое обещание помочь Пророку и в этой жизни было дано в тот период, когда Пророк подвергался гонениям и не было ни малейших признаков грядущего поражения его могущественных врагов.

2194 Выражение *истагфир-ли-дханби-ка*, встречающееся здесь и повторенное в 47:19, не опровергает многократного утверждения о том, что Пророк был безгрешен. Целых пять раз в Священном Коране Святой Пророк назван тем, кто очищает других от греха (2:129, 151; 3:164; 9:103; 62:2). Разве смог бы грешный человек очищать других людей от грехов? Ни один пророк или преобразователь не назван столь ясно очищающим, как Святой Пророк Мухаммад. Кроме того, в Священном Коране про Святого Пророка вновь и вновь говорится, что он идёт путём полной праведности и абсолютного подчинения Аллаху. Повиновение Посланцу — это повиновение Аллаху (4:80); если вы любите Аллаха, то следуйте за мной и Аллах полюбит вас (3:31). Наличие этих и сотни других подобных утверждений исключает допущение греховности Пророка. Внимательное чтение Священной Книги доказывает, что Коран не даёт оснований приписывать греховность ни одному из пророков: «Не говорят они, прежде чем заговорит Он, и действуют они по велению Его» (21:27).

Значение слова *дханб* уже было разъяснено в примечании 393. Другое слово, встречающееся здесь, — *истигфар*. Оно соответствует слову *истифал* и означает «просить гхафр или магфирах». Согласно Р, *гхафр* означает «накрывать вещь тем, что уберёжет её от грязи». Поэтому слова *гхуфран* и *магфирах* применительно к Аллаху, согласно мнению этого автора, означают: «Он ниспосылает Своим слугам

всех их лишь (жажда) стать великими, чего им никогда не достичь. Ищи же убежища у Аллаха. Воистину, Он — Слышащий, Видящий.

57 Вне всякого сомнения, сотворение небес и земли более велико, чем сотворение человека; но большинство людей не знает²¹⁹⁵.

58 А слепой и зрячий не схожи, как не схожи верующие и творящие добро с грешниками. Как же мало помните вы!

59 Воистину, приближается Час — нет в том сомнения — но большинство людей не верит.

60 И говорит Господь ваш: «Молитесь Мне, отвечу Я вам. Кто пренебрегает служением Мне, несомненно, ввергнутся в ад, униженные».

РАЗДЕЛ 7: Власть Аллаха

61 Аллах — Тот, Кто сотворил ночь для отдохновения вашего, а

защиту от кары». Слово *истигфара* поясняется в значении «он стремился, чтобы Бог прикрыл, простил или извинил» (Г, ЛЛ). Таким образом, понятно, что главный смысл слова *гхафр* и его производных — *защита*; это слово означает не только *прощение греха*, но и *покрытие греха*, то есть *дарование защиты против греха*. Касталани в своём комментарии к «Бухари» поясняет, что *гхафр* означает «защиту от наказания за грех, равно как и защиту от совершения греха»: «Ал-гхафру ал-ситру ва хува имма хайна-л-абди ва-л-дханби ва имма байна-л-дханби ва укубати-хи»; иными словами, *гхафр* обладает значением «защита», причём имеется в виду либо *защита слуги от греха*, либо *защита от наказания за грех*. Здесь имеется в виду защита в первом значении — защита от несовершенств человеческой природы, из-за которых человек способен совершить греховное деяние, если не имеет защиты Аллаха. Везде, где слова *гхафр* или *истигфар* используются по отношению к праведным (3:17; 7:151; 17:25; 40:7 и т.д.), имеется в виду защита от греха. См. также сноски 380 и 2307.

²¹⁹⁵ Человек незначителен по сравнению с безграничностью небес и земли, но он почитает себя столь великим, что не желает склонить голову перед великим Создателем этого бескрайнего творения. Однако, согласно Абу-л-Алийе, под «нас» здесь имеется в виду *Даджал*, то есть Антихрист. Маалим ал-Танзил цитирует следующий хадис: «Хишам ибн Амир рассказывает, что слышал, как Посланец Аллаха сказал: "От создания человека до наступления Часа нет творения более искусительного, чем Антихрист"».

день — для зрения. Воистину, Аллах Полон Милости к людям, но большинство людей не благодарит.

62 Таков Аллах, Господь Ваш, Творец всякой вещи. Нет Бога кроме Него. Отчего же тогда отвращены вы?

63 Так отвращаются те, кто отвергают послания Аллаха.

64 Аллах — Тот, Кто сотворил землю пристанищем для вас, а небо — строением, и сформировал Он вас, а потом усовершенствовал формы ваши, и снабдил Он вас добрыми вещами. Таков Аллах, Господь ваш — так благословен же Аллах, Господь миров.

65 Он — Живой, нет Бога, кроме Него; так взывайте же к Нему, будучи искренними в послушании Ему! Хвала Аллаху, Господу миров!

66 Скажи: «Запрещено мне служить тем, к кому взываете вы помимо Аллаха, когда явлены мне ясные доказательства от Господа моего, и велено мне покориться Господу миров».

67 Он — Тот, Кто сотворил вас из праха, а затем из малой капли жизненной, а затем из сгустка, а затем подымает Он вас детьми, дабы могли вы впоследствии достичь зрелости вашей и могли вы состариться; и одни из вас умрут раньше, дабы могли достичь вы установленного срока, и дабы поняли вы.

68 Он — Тот, Кто даёт жизнь и причиняет смерть, поэтому, если решает Он что-либо, лишь говорит Он этому: «Будь», — и оно есть.

РАЗДЕЛ 8: Конец сопротивления

69 Разве не видишь ты тех, кто препираются о посланиях Аллаха? Как отвращены они?

70 Те, кто отвергают Книгу и то, с чем послали Мы посланцев Наших. Но вскоре узнают они.

71 Когда будут оковы на шеях их и цепи. Поволокут их

72 В горячую воду; а потом будут гореть они в Огне.

73 Потом будет сказано им: «Где те, кого возводили вы

74 Помимо Аллаха?» Они скажут: «Подвели они нас; о нет, не зывали мы ни к кому другому прежде». Так смущает Аллах неверных.

75 Оттого это, что несправедно вознеслись вы в стране и вели себя нечестиво.

76 Войдите во врата адовы, дабы обитать там; столь злое пристанище у горделивых.

77 Будь же поэтому терпелив, воистину, правдиво обещание Аллаха. Но не важно, дадим ли Мы тебе увидеть часть того, чем угрожаем им, или приведём тебя к смерти, — к Нам вернутся они²¹⁹⁶.

78 И, несомненно, посылали Мы посланцев прежде тебя — из их числа те, о ком Мы упоминали тебе, и из числа те, о ком Мы не упоминали тебе. И не мог никакой посланец явить знамение кроме как с

²¹⁹⁶ Это утверждение призвано подчеркнуть, что им придётся вкушать от недобрых следствий деяний своих вне зависимости от того, увидит Пророк их наказание при жизни или умрёт прежде, чем они будут наказаны.

соизволения Аллаха; так что когда приходит веление Аллаха, происходит суд по справедливости, а те, кто считают (это) ложью, пропали.

РАЗДЕЛ 9: Конец сопротивления

79 Аллах — Тот, Кто создал скот для вас, дабы на одних из их числа могли вы ездить, а других — есть.

80 И есть в них польза для вас, дабы могли вы с их помощью исполнить желания, которые в груди вашей²¹⁹⁷, и носимы вы на них и на кораблях.

81 А Он показывает вам знамения Свои; какое из знамений Аллаха станете отвергать вы?

82 Неужто не путешествуют они по земле и не видят, каков конец бывших прежде них? Были они более многочисленны, чем эти, и более велики по силе и в крепостях своих на земле, но не принесло им пользы приобретённое ими.

83 А потом, когда являлись к ним посланцы с ясными доказательствами, возносились они тем, что имели из знания, — и постигло их то, над чем смеялись они.

84 Когда же узрели они кару Нашу, то сказали: «Веруем мы в одного лишь Аллаха и отвергаем мы тех, кого приписывали Ему».

85 Но их вера не могла помочь им, когда увидели они кару Нашу. Таков закон Аллаха, который всегда совершается для слуг Его; и там неверующие пропали.

²¹⁹⁷ Иными словами, они полезны для того, чтобы перевозить ваш груз и самих вас с места на место.